



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St./ 11 rue, Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
6B1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet X-Ray Screening Machine (SSXD)	
Solicitation No. - N° de l'invitation 19402-150162/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 19402-150162	Date 2016-04-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-940-70494	
File No. - N° de dossier pv940.19402-150162	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-04-22	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hooper, Marlyn	Buyer Id - Id de l'acheteur pv940
Telephone No. - N° de téléphone (613) 219-8478 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
19402-150162/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
19402-150162

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
pv940.19402-150162

Buyer ID - Id de l'acheteur
pv940
CCC No./N° CCC - FMS No/N° VME

La présente modification vise à publier toutes les réponses aux questions reçues le 5 avril 2016 et pour modifier les spécifications obligatoires 3.3.1.1.g, 3.8 et 3.9

Questions et Réponses

Q.1 Annexe A – Spécification obligatoire – 3.3.1.1.g.

Un tunnel d'une largeur légèrement inférieure serait-il acceptable? Nous proposons un tunnel de 61,5 cm (24,2 po) de largeur et 42,5 cm (16,7 po) de hauteur. Veuillez noter que cette largeur est suffisante pour accueillir des articles de 60 cm par 40 cm, ce qui est conforme aux normes de l'industrie. De plus, la taille du tunnel que nous proposons dépasse l'exigence initiale en termes de superficie.

R.1 Oui, c'est acceptable. Veuillez consulter la modification de la spécification figurant ci-dessous.

Q.2 En ce qui concerne l'article 3.8 de l'Annexe A, le client accepterait-il un système de projection des images de menaces (SPIM) qui projette des images de menace au-dessus des articles ou colis sondés? Le SPIM peut être configuré et personnalisé au moyen d'une base de données d'images de menace.

R.2 Oui, c'est acceptable. Veuillez consulter la modification de la spécification figurant ci-dessous.

Q.3 En ce qui concerne l'article 3.9 de l'Annexe A, le client acceptera-t-il un système d'alerte de seuil de haute densité en lieu et place d'un logiciel d'aide à l'identification de menace (AIM)? Ce dernier pourrait permettre d'identifier visuellement les objets à haute densité, mais ne serait pas en mesure de lier les menaces à un algorithme ou à une base de données.

R.3 Oui, c'est acceptable. Veuillez consulter la modification de la spécification figurant ci-dessous.

Annexe A – Spécifications Obligatoires

Supprimer

Supprimer au complet la spécification obligatoire 3.3.1.1.g

Insérer

Spécification Obligatoire

3.3.1.1.g Le tunnel du SSRX doit mesurer au moins 61,5 cm (24.2 pouces) de largeur et 40,64 cm (16 pouces) de hauteur.

Supprimer

Supprimer au complet la spécification obligatoire 3.8

Insérer

Spécification Obligatoire

3.8 Formation assistée par ordinateur (FAO)

Le SSRX doit permettre aux opérateurs de suivre une formation en cours d'emploi (FCE). Cette formation peut être offerte en dehors des périodes de fonctionnement ordinaires ou être intégrée au cadre des opérations.

En dehors des périodes de fonctionnement ordinaires, la Formation assistée par ordinateur (FAO) doit permettre d'utiliser le SSRX comme un terminal de formation, sans manipulation de colis ou de bagages, en utilisant le programme de formation des opérateurs (PFO). Le PFO est un outil permettant d'enseigner aux opérateurs les compétences et les connaissances dont ils auront besoin pour accomplir leur rôle efficacement. L'utilisation du logiciel doit être accompagnée d'images que les opérateurs sont susceptibles de voir au cours du processus normal de vérification. Le logiciel doit contenir une vaste bibliothèque d'objets suspects, dont des armes, des engins explosifs improvisés (EEI) et d'autres articles interdits.

Dans le cadre des opérations, la FAO doit permettre d'utiliser le SSRX comme un terminal de formation, avec manipulation de colis ou de bagages, en utilisant le SPIM. Le SPIM est un outil permettant d'enseigner aux opérateurs les compétences et les connaissances dont ils auront besoin pour accomplir leur rôle efficacement. L'utilisation du logiciel doit être accompagnée d'images que les opérateurs sont susceptibles de voir au cours du processus normal de vérification. Le logiciel doit contenir une vaste bibliothèque d'objets suspects, dont des armes, des engins explosifs improvisés (EEI) et d'autres articles interdits.

Supprimer

Supprimer au complet la spécification obligatoire 3.9

Insérer

Spécification Obligatoire

3.9 Aide à l'identification de menace (AIM)

Le SSRX doit inclure un programme ou un logiciel qui aide à identifier les objets menaçants comme les explosifs et les objets à haute densité. La solution privilégiée détecte lorsqu'un objet correspond à une menace selon les algorithmes stockés dans le système; une zone encadrée d'alerte ou un indicateur similaire est alors généré pour marquer le pourtour de l'objet soupçonné. Un système d'alerte de seuil de haute densité est une solution acceptable qui permet d'identifier les objets à haute densité, mais ne permet pas de lier les menaces à un algorithme ou une base de données.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées